

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК



Е. С. Скрыпник

ПРАВЛЕНИЕ  
ИМПЕРАТРИЦЫ У ЦЗЭ-ТЯНЬ  
В НОРМАТИВНОЙ  
ИСТОРИОГРАФИИ  
«ОСНОВНЫЕ ЗАПИСИ»



Москва  
2024

УДК 94 (510)  
ББК 63.3 (Кит)  
С45

## УЧЁНЫЕ ЗАПИСКИ ОТДЕЛА КИТАЯ

Выпуск 51

Редакционная коллегия:

*А. И. Кобзев* (гл. ред.), д-р филос. наук, проф.  
*Н. В. Руденко* (отв. секретарь), канд. филос. наук  
*С. В. Дмитриев* (зам. гл. ред.), канд. ист. наук  
*д. П. Ададек* (Piotr Adamek svd, Германия – Польша),  
*д. Г. Йегер* (Henrik Jäger, Германия), канд. ист. наук *М. В. Корольков*,  
*Н. А. Орлова*, канд. филос. наук, *А. Роше* (Alain Rocher, Франция), проф.  
*Э. А. Синецкая*, канд. ист. наук, *Е. С. Скрыпник*, канд. ист. наук

Ответственный редактор

*А. И. Кобзев*, д-р филос. наук (ФГБУН ИВ РАН)

Рецензенты:

*И. В. Белая*, д-р филос. наук, ФГБУН ИВ РАН,  
*С. В. Дмитриев*, канд. ист. наук, ФГБУН ИВ РАН

*Рекомендовано к печати*

*Ученым советом Института востоковедения РАН*

### **Скрыпник Е. С.**

С45 Правление императрицы У Цзэ-тянь. «Основные записи» / Институт востоковедения РАН. — М.: ИВ РАН, 2024. — 486 с. — (Учёные записки Отдела Китая ИВ РАН. Вып. 51 / редкол.: А. И. Кобзев и др.).

ISBN 978-5-907846-42-5

В монографии предпринята попытка комплексного анализа текстов глав «Основных записей» династийных историй «Старая книга [об эпохе] Тан» и «Новая книга [об эпохе] Тан», описывающих правление У Чжао 武曌 (624–705), первой и единственной в истории Китая женщины, получившей титул августейшего императора (хуан-ди 皇帝) и основавшей новое государство – Великое Чжоу. Выявлены особенности представления и эволюции в нормативной историографии образа женщины-императора. Впервые в отечественной и зарубежной историографии выполнен полный перевод шестого цзюаня «Старой книги [об эпохе] Тан», а также фрагмент четвёртого цзюаня «Новой книги [об эпохе] Тан», посвящённых этим событиям.

УДК 94 (510)  
ББК 63.3

ISBN 978-5-907846-42-5

© ФГБУН ИВ РАН, 2024  
© Скрыпник Е. С., 2024

# Содержание

Введение . . . . .	5
Нормативные истории «Старая книга [об эпохе] Тан» и «Новая книга [об эпохе] Тан» . . . . .	9
Историографический очерк . . . . .	15
Глава I. Некоторые количественные данные о посвящённых императрице У Цзэ-тянь «Основных записях» «Старой книги [об эпохе] Тан» и «Новой книги [об эпохе] Тан» . . . . .	28
1. «Основные записи» об императрице У Цзэ-тянь в структуре «Старой книги [об эпохе] Тан» и «Новой книги [об эпохе] Тан» . . . . .	28
2. Количественные данные об основных аспектах правления У Цзэ-тянь в «Старой книге [об эпохе] Тан» и «Новой книге [об эпохе] Тан» . . . . .	32
Глава II. Политические аспекты правления У Цзэ-тянь в нормативной историографии . . . . .	39
1. Репрессии в отношении рода Ли . . . . .	39
2. Возвышение родственников императрицы . . . . .	58
3. Сведения о назначениях, разжалованиях и репрессиях . . . . .	69
4. Сведения о выдвижении талантливых чиновников . . . . .	108
5. Сведения о восстаниях . . . . .	109
6. Сведения о взаимоотношениях с неханьскими народностями. . . . .	118
Глава III. Политико-идеологические аспекты правления У Цзэ-тянь в их отображении в нормативной историографии . . . . .	145
1. Титулатура У Цзэ-тянь . . . . .	145
2. Девизы правления. . . . .	157
3. Установление статуса Лояна как политического и сакрального центра империи . . . . .	162
4. «Пресветлый зал» . . . . .	164
5. «Драгоценная схема» . . . . .	173
6. Жертвоприношения в южных предместьях. . . . .	176

7. Фэн-шань . . . . .	178
8. Символические мероприятия по изменению статуса рода У и особенности культа предков рода императрицы . . . . .	180
9. Выстраивание параллелей с Западным Чжоу . . . . .	193
10. Сведения о даосских и буддийских мероприятиях У Цзэ-тянь . . . . .	204
Глава IV. Сведения о популистских мероприятиях, проведённых У Цзэ-тянь . . . . .	213
1. Амнистии . . . . .	213
2. «Великие пиры» . . . . .	228
3. Освобождение от налогов и повинностей . . . . .	232
4. Дарование наград . . . . .	235
Глава V. Сведения о знамениях . . . . .	239
1. Сведения о знамениях в шестом цзюане «Старой книги [об эпохе] Тан» . . . . .	240
2. Сведения о знамениях в четвёртом цзюане «Новой книги [об эпохе] Тан» . . . . .	246
Заключение . . . . .	261
Переводы . . . . .	267
Перевод шестого цзюаня «Основных записей» «Старой книги [об эпохе] Тан» . . . . .	267
Перевод фрагмента четвёртого цзюаня «Основных записей» «Новой книги [об эпохе] Тан» . . . . .	314
Литература и источники . . . . .	382
Приложения . . . . .	415
Краткая справка по некоторым персоналиям, упомянутым в тексте монографии . . . . .	415
Переименования ведомств и должностей в 684–685 гг. . . . .	437
Перечень таблиц, графиков и диаграмм . . . . .	441
Указатель имён исторических и мифологических персонажей . . . . .	444
Основные ведомства, должности, титулы, упомянутые в тексте монографии . . . . .	461
Указатель географических объектов и архитектурных памятников . . . . .	477